Implant Tribune
Esthétique Tribune

# DENTAL TRIBUNE

The World's Dental Newspaper · Édition Française

MARS 2013 – VOL. 5, NO. 3 www.dental-tribune.fr

## PLANÈTE DENTAIRE

Plus de 1900 exposants venus de 58 pays sont attendus à Cologne du 12 au 16 mars 2013.Toute l'équipe de dental tribune sera présente afin de vous présenter dès le mois prochain son lot de nouveautés. C'est l'événement à ne pas manquer. Restez avec nous

▸ Page 2

## DENT'RNAUTE

Internet envahi notre vie quotidienne et devient une nécessité pour nos échanges ordinaires. Dans le domaine médical de nombreux sites délivrent des informations qui nous rendent bien des services. Le Dr Revise vous livre ses investigations du mois.

▸ Page 3

## ACTUS PRODUITS

Plusieurs sociétés dentaires de divers pays ont reçu le prix Red Dot Design 2012 pour la conception de leurs produits. C'est aujourd'hui l'un des concours de design les plus importants au monde. Découvrez les lauréats

reddot design award winner 2012

▸ Pages 4 et 6

**DENTAL TRIBUNE** P 1 À P 8
FOCUS DESIGN
Édito du Dr Revise P 1
Planète dentaire P 2
Dent'rnaute P 3
Actus produit P 4 & 6
Normes P 7

**ESTHÉTIQUE TRIBUNE** P 9 À P 20
SPÉCIAL STRATIFICATION
Planète dentaire P 9
Actus produit P 10
Cas Clinique du Dr Klaus P. Hoffmann P 12 & 13
Pas à pas : G-ænial P 14
Bonnes Pratiques : Les fraises Komet P 15
Cas Clinique : les instruments LM P 17
Nouvelle Technologie du Dr Derek Mahony P 19

**IMPLANT TRIBUNE** P 17 À P 24
Planète dentaire P 21
Actus produit P 22 & 24
Interview Hu -Friedy P 23
Cas Clinique des Drs Odin, Petitbois, Arrius-Oppo P 27 & 28
Evènement : JDN P 29
Rencontres P 31
Marketing P 32
Publi-rédactionnel P 34 & 35

DENTAL TRIBUNE
The World's Dental Newspaper · Édition Française

Une publication de la
Société Dental Tribune International
Société de presse au capital de 116.350 Euros
HRB :19276

**DIRECTION :**
Dental Tribune International
320 rue Saint Honoré
75001 Paris

**DIRECTEUR DE PUBLICATION :**
Torsten OEMUS

**RÉDACTEUR EN CHEF :**
Dr Laurence BURY
*l.bury@dental-tribune.com*

**REDACTEUR SCIENTIFIQUE :**
Dr Marc REVISE
*m.revise@dental-tribune.com*

**PUBLICITÉ:**
Laurence HOFMANN
*l.hofmann@dental-tribune.com*

**MAQUETTE :**
Matthias ABICHT
*m.abicht@dental-tribune.com*

**SERVICE GÉNÉRAUX :**
Esther WODARSKI
*e.wodarski@dental-tribune.com*

**DEMANDE D'ABONNEMENT ET SERVICE DES LECTEURS :**
Dental Tribune International
320 rue Saint Honoré
75001 Paris

abonnement@dental-tribune.com
Abonnement annuel: 10 euros (10 numéros)
Prix de vente au numéro: 1 euro

**IMPRIMERIE :**
Dierichs Druck+Media GmbH
Frankfurter Str. 168
34121 Kassel – Allemagne

**DÉPOT LÉGAL : JUILLET 2011**
ISSN : 2105-1364

Cette publication comporte trois cahiers.

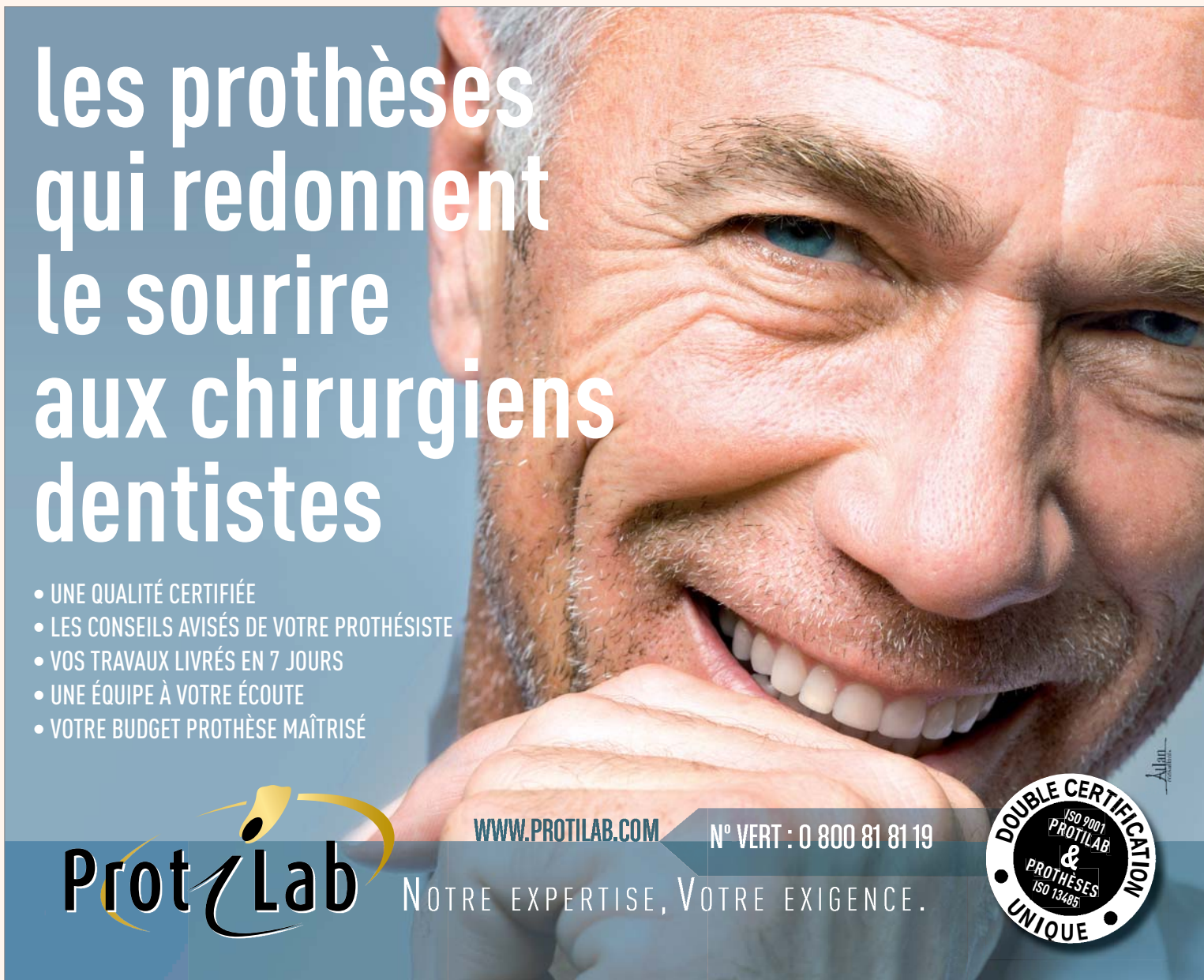
# ÉDITO

## Les dentistes sont très « à cheval » sur la traçabilité ... et la prévention.

*Dr Marc Revise*

Après le scandale de la vache folle qui enflammât les esprits, voici le cheval de Troie qui s'invite insidieusement dans nos assiettes, alors que ce même mois, la loi nous fait obligation de fournir l'origine de nos prothèses et de tous les sous-traitants éventuels. L'industrie agroalimentaire devrait prendre exemple sur la transparence de nos pratiques car nous sommes tous des acteurs de santé publique. A ce titre, nous allons étendre notre implication dans l'amélioration de la santé bucco-dentaire au travers de la prévention, qui, dans ce domaine, a apporté la preuve de son efficacité et demeure à ce jour le meilleur outil de maitrise médicalisée. Face à cet enjeu, il a été décidé d'améliorer la participation à cet examen bucco-dentaire et de l'étendre en direction des femmes enceintes dès le quatrième mois de grossesse. Les femmes enceintes représentent une catégorie de la population particulièrement sensible aux pathologies bucco-dentaires et réceptive aux messages de prévention. Fidèle à son engagement, Dental Tribune vous informera de la date prochaine de mise en application de cette mesure décidée en 2012 (Avenant N°2). Alors qu'elle est incapable de gérer la traçabilité de la viande, la grande distribution souhaite commercialiser les médicaments, arguant qu'elle offrira des prix inférieurs à ceux des pharmaciens. C'est en multipliant les intermédiaires et les sources d'approvisionnement que l'on augmente les risques de dérives ; espérons que les instances gouvernementales et, le cas échéant, les consommateurs de santé ne tomberont pas dans ce panneau... publicitaire.

Le « red dot » est à l'honneur dans ce numéro, où deux pages lui sont consacrées, vous y découvrirez les produits les plus innovants primés en 2012. Les restaurations esthétiques par stratification sont à la porté de tous, et le « pas à pas » en est un bon exemple. Ensuite, une technique de reminéralisation après un traitement orthodontique nous est proposée par le Dr Mahony. Enfin, le spécial implant vous intéressera par deux cas cliniques : « implants vs prothèse complète », présentés par une équipe très azuréenne. Ce numéro n'est pas encore sorti que l'équipe française de Dental Tribune se met déjà en route pour Cologne afin de vous rapporter en avril les toutes dernières nouveautés dénichées à l'IDS.



FOCUS DESIGN

# La route vers l'excellence

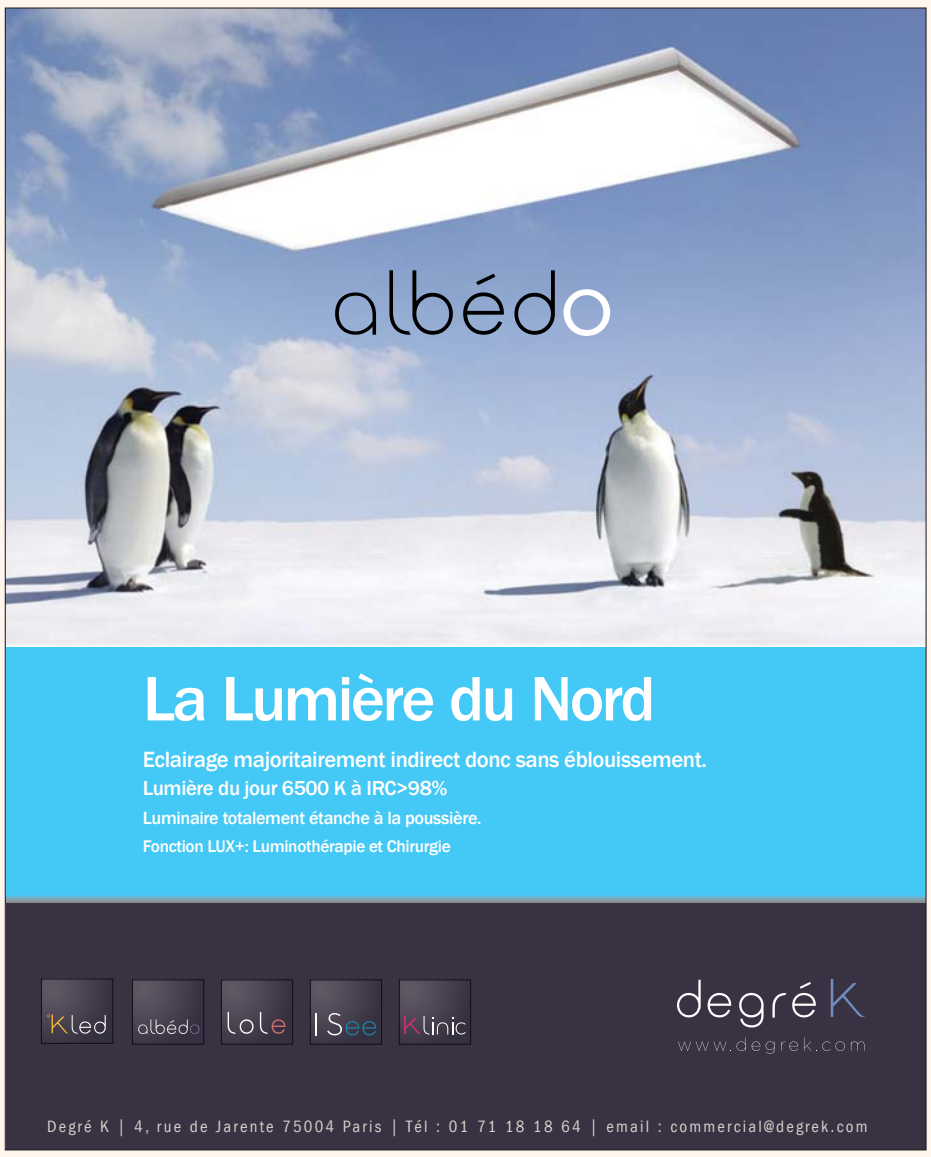
Le prix de Thèse ADF/Dentsply a le mérite de récompenser l'effort et la qualité. Cette manifestation mobilise, stimule et incite nos jeunes confrères à se surpasser. Il n'est pas irraisonnable de penser que ce prix permet aux candidats de mettre « le pied à l'étrier » car force est de constater que la plupart des candidats primés depuis une quinzaine d'années tracent leur route professionnelle dans l'excellence. Le prix de thèse ADF/Dentsply remporte un succès croissant et, une fois encore, nous constatons avec plaisir la progression de la qualité des travaux tant sur le fond que sur la forme des présentations. Pour le prix 2012, 82 thèses de très haut niveau, issues de 15 universités françaises, ont été proposées. Cela montre une implication importante et un intérêt croissant de toutes les facultés pour ce prix.

Le Premier prix a été attribue au docteur Sébastien Jungo pour un travail original, dirigé par le docteur Dominique Guez et soutenu à l'Université de Paris V sur « L'intérêt de la Metabolomique en parodontologie ». Pour ce très bon travail, le docteur Sébastien Jungo se voit offrir un voyage à la Nouvelle- Orléans à l'occasion du congrès annuel de l'Association Dentaire Américaine (ADA), une allocation d'hébergement et de frais de séjour ainsi qu'une bourse de 2.000 €. Nous ne doutons pas que le lauréat, doué d'un esprit scientifique acéré, sera un excellent ambassadeur pour représenter la France.

« Evaluation quantitative de deux techniques d'obturation endodontiques, monocône a conicité majorée versus condensation verticale à chaud et système d'injection », tel est le titre de la thèse présentée par le docteur Lieven Robberecht qui se voit remettre le 2e prix et un chèque d'une valeur de 1.500 €.

Pour son travail concernant les « Limites anatomiques et chirurgicales des implants zygomatiques : approche expérimentale », réalisé à l'Université de Bordeaux, le docteur David Mardenalom, reçoit le 3e prix et une récompense de 1.200 €.

Rappelons que le prix est ouvert chaque année aux jeunes praticiens venant de soutenir leur thèse de doctorat d'exercice en chirurgie dentaire. Tous les doctorants ayant passé leur thèse en 2011 et 2012 peuvent donc déjà faire acte de candidature auprès de l'Association dentaire française pour le futur prix 2013 (tel : 01 58 22 17 19 - info@adf.asso.fr).




# Inauguration du centre dentaire ADDENTIS Pablo Picasso à Bobigny

L'association ADDENTIS a inauguré Mardi 22 janvier un nouveau centre dentaire à Bobigny (93), en présence de toute l'équipe clinique et administrative et de plusieurs élus de la ville et du département. Le centre compte 5 cabinets dentaires, équipés notamment avec du matériel ADEC, PLANMECA, MORITA, etc. Les chirurgiens dentistes du centre travaillent à plein temps ou à temps partiel. Le centre répond à une forte demande de la population locale et vient en complément de l'offre dentaire actuelle, constituée des dentistes libéraux et des centres municipaux, reconnue pour être cependant encore insuffisante aussi bien à Bobigny que dans le reste du département.

Michèle BAILLY - Conseillère Générale, déléguée à la Santé - Conseil Général de Seine-Saint-Denis :

« Je tiens donc ici à renouveler mes remerciements à tous les membres des équipes ADDENTIS pour le travail réalisé chaque jour auprès des habitants de la Seine-Saint-Denis »

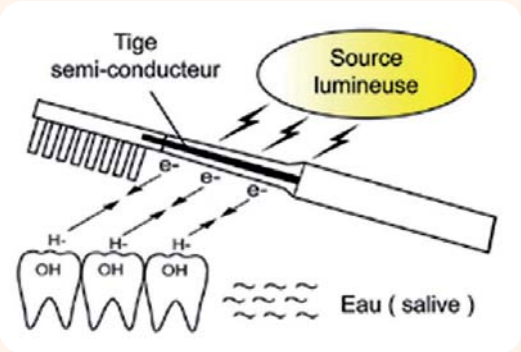
Pascal SCHILLE - Adjoint au maire de Bobigny, en charge de la Santé, Politique de la ville et Tranquillité publique :

« Je vous félicite de l'ouverture de ce nouveau centre qui vient compléter la politique active de santé de la municipalité de Bobigny »

*Centre dentaire Pablo Picasso - 01 48 31 89 00*

# Une brosse à dents solaire, est-ce une idée lumineuse ?

Le corps de la brosse intègre un élément breveté : une tige en dioxyde de titane semi-conducteur et photosensible. Exposée à n'importe quelle source lumineuse, la tige en titane photosensible à l'intérieur de Soladey convertit la lumière en ions négatifs. Ce sont ces ions négatifs qui, mêlés à la salive, détruiraient la plaque dentaire. L'acide est alors neutralisé et la plaque est désagrégée. Soladey a été inventée au Japon par le Dr Yoshinori Nakagawa. Le nom provient de l'union « solaire » et « dentaire ». M. Nakagawa savait que des ions négatifs pourraient être générés à partir du titane lorsque ce métal est exposé à la lumière et à l'eau. La fabrication de Soladey a commencé au début des années 1980 mais ce n'est qu'en 2010 que l'invention a remporté le premier prix de la FDI World Dental Conference à Dubai. Nous savons que c'est surtout l'action mécanique du brossage qui est essentielle pour désorganiser la plaque dentaire, comme le précise notre confrère, le Dr René Serfaty, maître de conférences à la faculté de chirurgie dentaire de Strasbourg. Les conclusions des publications et études scientifiques censées prouver l'efficacité de cette technologie, pour la plupart financées par le fabricant, sont très mitigées selon le Pr Jean-Luc Davideau de la même faculté. Encore plus étonnant, une de ces études conclut qu'il n'y a pas d'effet sur la plaque dentaire (source S&A fév. 2013). Réalité scientifique ou non, cette brosse se vend aujourd'hui à des millions d'exemplaires à travers le monde...



# Vente en ligne de médicaments : Une décision brutale ! Plus de risques que d'avancées

L'Internet est un fait de société qui fait et fera sans cesse davantage partie du quotidien des Français et des professionnels de santé. Les sites de vente par internet doivent exclusivement être et demeurer une simple extension des pharmacies légalement autorisées sous le contrôle constant et effectif du pharmacien, qui reste soumis aux mêmes règles déontologiques et professionnelles : pas de pharmacie physique, pas de site ; Pas de site sans autorisation des Agences régionales de santé (ARS) et déclaration à l'Ordre ; Tous les sites autorisés doivent être répertoriés sur une liste accessible à tous ; Tout médicament délivré en ligne doit l'être dans les mêmes conditions qu'en officine : une délivrance exclusivement sous le contrôle effectif d'un pharmacien ; Le champ des médicaments autorisés à la vente électronique doit être restreint ; Les pouvoirs publics doivent édicter des « bonnes pratiques » pour conjurer les dérives, contrôler les sites comme les pharmacies physiques et suspendre les sites en cas de manquements aux règles présentant des risques pour les patients.

Le médicament n'est pas un bien de consommation ordinaire. Toute substance active est à la fois vecteur de santé et facteur de risque. La sécurité du patient doit donc rester la priorité de tous. Rien ne peut remplacer le conseil relatif au médicament donné dans une officine, en face à face par le pharmacien. Quels que soient ses avantages, l'Internet ne suffira jamais à les assurer. L'Ordre ne peut qu'être respectueux de la loi. Pour autant, sa mission de santé publique l'oblige à rappeler avec vigueur les risques majeurs du commerce électronique des médicaments... L'Ordre appelle tous les acteurs de la chaîne du médicament à se mobiliser : ou l'Internet élargit la liberté du patient sans mettre sa santé en péril, et élargit le champ d'action des pharmaciens au service des patients, ou bien il sera vecteur de désorganisation et de menaces... à suivre sur : www.ordre.pharmacien.fr/Espace-presse/Communiques-de-presse/Vente-en-ligne-de-medicaments.

# VITA shade, VITA made

VITA est sur Facebook. La photo de couverture montre un beau sourire gingival qui exprime une réelle vitalité. J'ai parcouru le mur, et les différents commentaires postés. Cette page remporte déjà 610 j'aime et 122 personnes en parlent. Une bonne occasion pour faire connaissance avec Vita, échanger des expériences VITA...LES ou non, et perfectionner son allemand !... www.facebook.com/vita.zahnfabrik

# « Allô ? Oh salut. Une seconde. Je termine un achat... »

Faire ses achats sur internet avec un ordinateur n'a plus rien de surprenant. Les Smartphones/téléphones mobiles deviennent maintenant un moyen officiel d'effectuer des achats. Pour preuve : un utilisateur de Smartphone/mobile sur 4 (27 %) déclare l'avoir utilisé pour faire un achat récemment. Dans les régions APAC (Asie-Pacifique) ou BRIC (Brésil, Russie, Inde et Chine), 42 % déclarent avoir fait un achat par ce moyen. L'Europe affiche une pratique un peu moins courante avec seulement 18 % (12 % en France). A noter également que dans la tranche 50-64 ans, seuls 15 % utilisent ce mode d'achat. Cependant, les Smartphones deviennent de plus en plus « malins », tout comme leurs utilisateurs. Il y a fort à parier que cet usage se développe. (source : Ipsos OTX (Open Thinking Exchange), entité du groupe Ipsos dédiée aux nouvelles solutions d'études issues de la révolution technologique (médias sociaux, smartphones). Sa mission est de proposer de nouvelles façons d'interagir avec les consommateurs-citoyens, pour gagner en authenticité et être au plus près de leurs expériences. Trois solutions sont proposées en France et à travers le monde : Social Listening (écoute du web), Social Spaces (communautés), Mobile Research.

Opteo = A²-S*

OPTEO

LE 1ER CAPTEUR INTRA-ORAL INTELLIGENT
DIRECT USB

* Automatic Activation System

J'aurais dû y penser plus tôt ...

Création graphique : www.nicolasdecet.com - Crédit photo : Getty Images - Document non contractuel. OPTEO_FR-148, 5 x 420-fev.2013.

# A²-S : système intégré grâce auquel le capteur «comprend» vos gestes. Saisissez-le, positionnez le en bouche, il est déjà prêt à réaliser le cliché.
# Ergonomique : 5mm d'épaisseur, angles arrondis. Le confort en bouche est garanti.

***La gamme imagerie Owandy est la SEULE 100 % intégrée JULIE.***

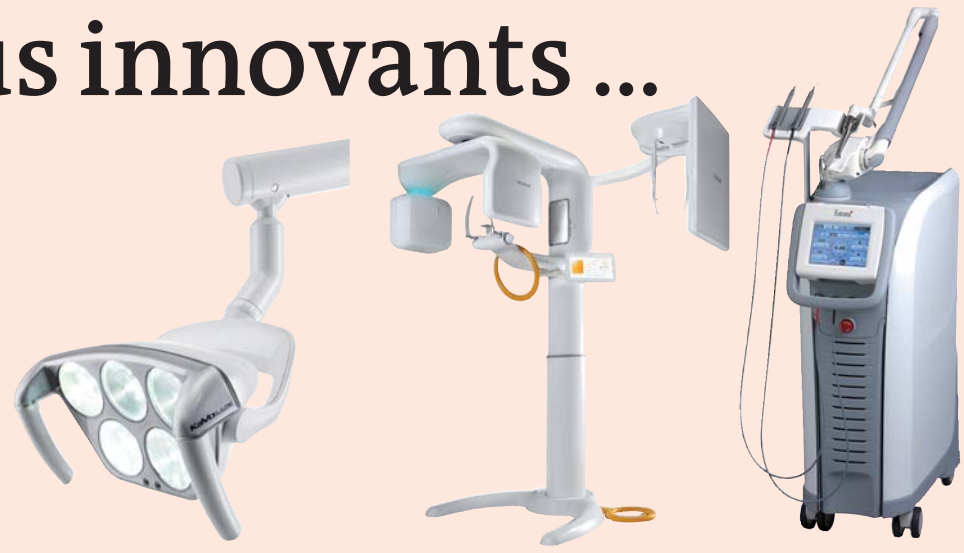
- *Enregistrement de vos clichés dans le schéma dentaire de vos patients.*
- *Cotations automatiques des radios.*
- *Relevé de mesures précises.*

Julie owandy

OWANDY
2, rue des Vieilles Vignes • C5 50096 Croissy-Beaubourg
77435 Marne-la-Vallée CEDEX 2 • FRANCE
Tél. : 33(0)1 64 11 18 18 • Fax : +33(0)1 64 11 18 10
E-mail : info@owandy.com • www.owandy.com

FOCUS DESIGN

# Red dot, le point rouge posé sur les produits les plus innovants ...



Plusieurs sociétés dentaires de divers pays ont reçu le prix red dot design 2012 pour la conception de leurs produits. Le red dot design award remonte à 1955 et est aujourd'hui l'un des concours de design les plus importants au monde. Parmi les produits gagnants: une brosse à dents à LED, un centre de traitement et un système de radiographie dentaire. Le jury a tranché parmi environ 1800 entreprises et designers, venus de 58 pays. Un des lauréats de cette année est Ivoclar Vivadent, basé au Liechtenstein. Le fabricant dentaire a gagné un red dot pour sa lampe bluephase, une lampe de polymérisation LED ergonomique, fonctionnant sur batterie, qui peut être tenue soit comme un stylo ou soit comme un pistolet. La société slovène Fotona a reçu un prix pour son dernier laser dentaire, LightWalker, qui a été conçu en collaboration avec un designer industriel et une agence italienne de design. 3M Allemagne a remporté un prix pour son Incognito Appliance System, qui permet aux orthodontistes d'améliorer le traitement lingual. Pour sa part, 3M ESPE a été récompensé pour son adhésif universel Scotchbond pour les applications de mordançage total et auto-mordançant. Il propose une technique simple d'application de l'adhésif pour les indications directes et indirectes et adhère sans apprêt supplémentaire, à toutes les surfaces, y compris l'émail, la dentine, le verre-céramique, la zircone, les alliages nobles et non-précieux, et les composites.

reddot design award

Le comité du red dot a aussi récompensé la brosse à dents sonique Butler Mirolite LED de Sunstar Japon. La brosse à dents électrique est équipée d'une lumière qui éclaire toute la bouche. À la simple pression d'un bouton, le moteur fonctionne à 9000 tours par minute. La brosse à dents ergonomique avec ses poils arrondis a été conçue pour s'adapter à la bouche des enfants et atteindre les dents postérieures sans aucune douleur. Le fabricant allemand Sirona a reçu, lui, le prix du design de produit pour son centre de traitement SINIUS. Et la société finlandaise Planmeca a

été récompensée pour son option d'image faciale ProFace 3-D. Un prix red dot pour le design de produit a été également donné à KaVo Allemagne pour sa lumière opératoire LED, KaVoLux 540 LED, à Discus Dental, fabricant américain, pour sa seringue à composite Nuance. Un prix, aussi, à la société suisse Straumann pour son système d'implant Narrow Neck CrossFit et au Sud-coréen RAY Co pour son système de radiographie dentaire Rayscan. Le professeur Peter Zec, fondateur et directeur général de red dot, a souligné le haut niveau des produits récompensés : « Les lauréats ont non seulement démontré une qualité de design extraordinaire, mais également montré que le design est une partie intégrante des solutions de produits innovants ».

## ▷ Scotchbond
### 3M ESPE

reddot design award
winner 2012

### Récompense haut la main d'une seule main...

Créé sur la simplicité et la facilité d'utilisation, ce produit a été sélectionné pour son système de capuchon ingénieux, manipulable d'une seule main. En plus de son capuchon innovant, l'adhésif Scotchbond Universal offre de nombreux autres avantages qui simplifient significativement le processus d'adhésion. Cet adhésif se présente en une solution en un flacon qui permet toutes les techniques, avec ou sans mordançage à la fois pour les restaurations directes et indirectes.

La récompense « red dot design award » a été créée en 1955 et est considérée à présent comme un des concours de design mondiaux les plus réputés. La récompense est donnée par des experts internationaux de design qui notent les candidats sur des critères tels que l'innovation, la fonctionnalité, une qualité évidente et une résonance écologique. D'après l'organisation, « les résultats au sein d'une catégorie reflète le futur des industries qui en font partie en termes de design et ainsi servent de guide pour les fabricants et les designers du monde entier ».

« Chez 3M ESPE, lorsque nous créons un nouveau produit, nous pensons au-delà du contenu. Nous sommes motivés pour apporter un meilleur design et une meilleure fonctionnalité aux outils auxquels les dentistes se fient au cabinet dentaire. »

3M ESPE a déjà reçu un telle récompense pour sa lampe à photopolymériser Elipar S10 et pour le mélangeur automatique Pentamix 3.

## ▷ ProMax 3D ProFace
### Planmeca

### Proface fait bonne figure...

Dans la catégorie de produits Sciences de la vie et médecine, l'appareil d'imagerie, Planmeca ProMax 3D ProFace a séduit les experts et son design soigné s'est vu décerner le Prix Red Dot international très convoité. Planmeca ProMax 3D ProFace allie appareil d'imagerie par CBVT et système photo 3D pour produire en un seul balayage une photographie du visage en 3D réaliste et une image radiographique en 3D. Il constitue donc un outil précieux pour la planification opératoire. La technologie d'imagerie de pointe est associée à la philosophie de Planmeca en termes de design : formes simples et dynamiques et surfaces faciles à nettoyer. L'entrée latérale facilite l'accès à l'appareil pour tous les types de patients et sa structure ouverte permet au patient de garder un contact visuel permanent avec l'opérateur pendant toute la durée de la procédure. « Grâce à son design unique, le processus d'imagerie est plus rapide et plus relaxant pour le patient », explique M. Kari Malmén, responsable design industriel pour Planmeca Oy.

Dental Tribune
DT STUDY CLUB
COURS | DISCUSSIONS| BLOGS | MENTORAT

*Nous veillons sur vous

MELAG

We keep an eye on you*

Pour en savoir +
Tel : +33 1 30 76 03 01/02
Email : info@melagfrance.fr
www.melagfrance.fr

Competence in Hygiene

FOCUS DESIGN

# Bluephase
## Ivoclar Vivadent

### Licence to cure...

La Bluephase fonctionne sur batterie et offre une intensité lumineuse de 1200 mW/cm², 3 programmes et un embout

lumineux de 10 mm de diamètre est un classique parmi les produits Bluephase. La haute intensité lumineuse permet à la Bluephase de polymériser des cavités profondes dans des temps raccourcis. Tous les matériaux, toutes les indications et tout le temps grâce a la technologie polywave. La nouvelle LED polywave possède un large spectre d'émission, de 380 a 515 nm, similaire a celui des lampes halogenes. Elle convient donc a tous les types de photo-initiateurs. Refroidissement constant : le ventilateur intégré, extrêmement silencieux permet d'utiliser bluephase en continu, durant de longs moments, sans compromis cliniques. Il n'y aura plus à supporter ces agaçantes interruptions ni ces attentes énervantes. Bluephase facilite les procédures cliniques telles que le collage. Tout le temps grâce au système Click & Cure. La fonction Click & Cure permet aux utilisateurs d'éviter les temps d'attente si la batterie est vide. La pièce à main peut être raccordée au réseau électrique en un clic.

# Sinius
## Sirona

### Sirona reçoit le « red dot » design award pour SINIUS

Le poste de traitement de Sirona SINIUS est l'un des 60 meilleurs objets de design de 2012. Lors du gala red dot à Essen (Allemagne) au début de Juillet, les représentants de la société Sirona et de l'agence de design : Puls Produktdesign ont reçu le « trophée red dot » du prestigieux design award pour ce produit Sirona. SINIUS l'a emporté sur plus de 4500 produits, et porte maintenant le sceau du vainqueur - le point rouge.

L'attention des experts a été attirée non seulement par un design remarquable mais aussi par un haut niveau de confort : « Nous avons également reçu des commentaires de nos patients sur SINIUS - je n'ai pas connu cela avec un autre poste de traitement. Ils remarquent que le fauteuil est confortable et font des observations sur son aspect moderne », explique le Dr Gunther Landskroner de Bensheim. SINIUS a des fonctions et des caractéristiques uniques qui permettent au praticien de travailler efficacement et de gagner du temps.

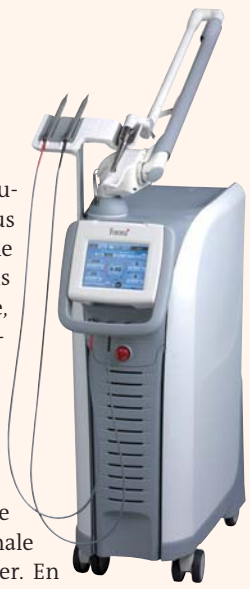
# DiamondClean
## Philips

### Philips remporte 18 red dot design awards en 2012 !

L'un d'entre eux, le « Best of the Best », revient à la DiamondClean, la brosse à dents électrique la plus récente de Philips Sonicare. Il s'agit là d'un beau résultat pour un produit conçu dans le but d'incarner la forme et la fonctionnalité par excellence. « Nous voulions répondre aux attentes les plus élevées en matière de qualité du produit, d'esthétique du design, de technologie et de facilié d'utilisation. Et pour y arriver, nous avons suivi une approche sans compromis. » Ces prix constituent une reconnaissance de la grande qualité des designs développés chez Philips. Leur approche humaine du design et de l'innovation consiste à créer des innovations significatives, qui contribuent à une vie plus saine, plus facile et plus agréable, affirme Sean Carney, Responsable Design chez Philips.

# LightWalker
## Fotona

### 3ème reconnaissance internationale



Fotona a conçu LightWalker en collaboration avec Bojan Klancar et l'agence Italienne de design reconnue sur le plan international, Creanova. Le système offre aux dentistes une facilité d'utilisation et une ergonomie supérieure : Ecran tactile couleur orientable - Optiques interchangeables avec de nouvelles pièces à main de haute technologie - Système léger et durable, et moderne - Réservoir d'eau| facile d'accès - Système unique et breveté de bras articulé OPTOflex, qui permet une grande liberté de mouvements et un accès facilité aux zones difficiles d'accès. Avec l'introduction de LightWalker sur le marché en 2011, le département R & D, dirigé par le Dr Marko Marincek, a provoqué une révolution en dentisterie parce que le système offre la possibilité de traitements sans douleur (ou peu) des tissus mous et durs. En outre, il offre une guérison plus rapide, sans saignement et sans suture, des traitements parodontaux efficaces, des traitements endodontiques plus sûrs et de nombreuses procédures en dentisterie esthétique. Le red dot award est la troisième prestigieuse reconnaissance internationale de la qualité de LightWalker. En 2011, le Pride Institute a décerné à ce système laser le « Best of Class Technology Award », et Dentistry Today, aux US, leader des magazines cliniques en dentisterie, a reconnu LightWalker comme l'un des « 100 meilleurs produits dentaires de l'année ».

# NNC
## Straumann

### Petit mais il en fait un maximum...

Pour son système d'implant Narrow Neck CrossFit, Straumann remporte lui aussi le prix red dot 2012. L'implant Standard Plus Narrow Neck CrossFit ou NNC combine la résistance exceptionnelle du matériau exclusif de Straumann, le Roxolid avec la rapidité d'ostéointégration de la surface SLActive ainsi que la fiabilité et les avantages de manipulation de la connexion CrossFit. L'implantologie dentaire implique de travailler avec des composants minuscules, de haute précision dans des espaces réduits avec une visibilité restreinte. La connexion CrossFit, déjà utilisée dans la gamme Straumann Bone Level, est une solution ingénieuse à ce problème car elle guide avec précision le pilier dans la position correcte et permet aux praticiens de littéralement « sentir l'ajustage d'insertion ». En plus d'offrir une possibilité de 4 positions, la connexion CrossFit est antirotationnelle. Le NNC complète ainsi la gamme d'implants de petit diamètre.

# KaVoLUX-540-LED
## KaVo

### 5 étoiles pour cet éclairage

Le KaVoLUX 540 LED est une lumière naturelle de haute qualité grâce à une technologie unique, une maitrise du système optique et quatre LED avec diverses spécifications. Le résultat est un éclairage précis sans aucune zone d'ombre. L'intensité lumineuse et la couleur de lumière sont individuellement réglables pour garantir une meilleure reconnaissance des détails et la préservation de la vue. Un des points forts est la présence du mode COMPOsave qui permet un traitement des composites sans problème et sans polymérisation prématurée. Une lumière uniforme jusqu'à 40.000 LUX. Manipulation confortable et pratique grâce à l'unique articulation verrouillable 3D. La cellule-photo assure un minimum de risque de contamination et donc une sécurité maximale. Les LED sont des lumières à haut rendement énergétique qui ont une durée de vie d'environ 15 ans. L'investissement est rapidement rentabilisé et les coûts de maintenance minimisés. Grâce à un système d'autogestion de la température, les LED ne chauffent pas et ne nécessitent donc pas d'installation de ventilateur souvent bruyant.

FOCUS DESIGN

# Le cadre légal et normatif de l'éclairage du cabinet dentaire

**Des lois et des normes s'imposent en matière d'éclairage et fixent règles et obligations pour tout exercice professionnel.**

**Le cabinet dentaire est simultanément un lieu de travail dans lequel les règles du droit du travail s'appliquent et un lieu médical dans lequel des soins sont prodigués. A cet égard, des normes encadrent l'évaluation des risques et l'adéquation des équipements.**

**Tour d'horizon.**

## Les obligations des employeurs en termes d'éclairage :

Le code du travail français (Article L4121-1 et suivants) décrit les obligations des employeurs : Éviter les risques, Évaluer les risques incontournables et les combattre à la source par un choix adéquat des équipements tenant compte de l'évolution technologique. Les obligations relatives à l'éclairage des lieux de travail y sont définies (Articles 4223-1 et suivants)

## L'évaluation des risques

En termes d'éclairage, il faut commencer par bien prendre conscience des risques existants pour soi, son personnel et par voie de conséquences ses patients.

Les yeux du dentiste sont soumis à longueur de temps à une intensité lumineuse très forte, reflétée à 80 % directement dans ses yeux par les dents blanches et humides à 25 cm de distance. Si on se réfère à la norme en vigueur, ce descriptif classe la contrainte de vision des dentistes au plus haut de l'échelle des risques, plus haut que pour aucune autre profession.

Le personnel du cabinet est aussi affecté à des tâches dont la mauvaise réalisation génère des risques pour l'exercice. Par exemple, le contrôle des instruments désinfectés, avant mise au stérilisateur est un travail de précision nécessitant un éclairement élevé concomitamment à faible éblouissement. A défaut des débris biologiques passeront à travers le contrôle et invalideront le process de stérilisation.

Ce sujet est sensible et il existe de très nombreuses thèses et articles se référant aux sources officielles, essentiellement les normes européennes d'éclairage publiées par l'Agence Française de Normalisation et les publications de l'Agence Nationale de Sécurité Sanitaire sur la Sécurité Photo-Biologique.

## Les précautions de base

Vérifier précisément que les fondamentaux du bon éclairage professionnel sont respectés, dans la salle de soin bien sûr, mais aussi en stérilisation ainsi que dans les autres pièces de la clinique : niveaux d'éclairement adaptés aux taches réalisées, faibles niveaux de contrastes dans chaque pièce, harmonisation des niveaux de contrastes entre les pièces, éblouissement par les luminaires minimum, couleur de lumière adaptée aux taches réalisées, utilisation des sources adéquates (halogène économique, fluorescence & LED) en fonction de la fonction de l'éclairage afférent : fluorescence pour la lumière du jour, LED pour la lumière directionnelle ou d'ambiance...

C'est à ces seules conditions que les recommandations fondamentales de sécurité au travail seront respectées. Le bon sens de la vie quotidienne (ne pas regarder le soleil en face, ne pas éclairer que le seul mot qu'on est en train de lire, vérifier dehors la couleur d'une étoffe...) suffit souvent à reconnaître ce qui présente un risque ou pas.

## Le choix du matériel d'éclairage

Les objectifs d'éclairage doivent être listés, par pièce et par utilisation, les fabricants précisément interrogés et leurs réponses analysées avec bon sens. Par exemple pour la salle de soin, un plafonnier à LED ne peut pas en l'état actuel de la technologie émettre une lumière du jour propre à la reconnaissance des teintes. Une lampe opératoire qui nécessite un dispositif pour ne pas polymériser les composites est en toute logique une lampe opératoire qui émet beaucoup (trop) de lumière bleue – laquelle polymérise les composites – donc une lampe qui impacte la sécurité de vos yeux.

Il est sage de ne pas se laisser endormir par la mise en avant de caractéristiques techniques flamboyantes et/ou des certificats électriques ou mécaniques qui n'ont aucune pertinence en termes d'éclairage proprement dit.

**Pour aller plus loin :**

**Normes pertinentes :**

- NF EN 12464-1 : norme européenne pour l'éclairage des lieux intérieurs
- NF EN ISO 9680 : norme Iso et européenne /NF pour les lampes opératoires dentaires
- ISO 1164-2 : colorimétrie
- NF EN 60601-2-41 : norme de sécurité pour les éclairages chirurgicaux et diagnostics
- NF X 35-103 : principes d'ergonomie visuelle pour les lieux de travail intérieur
- NF EN 62471 : sécurité photobiologique des appareils utilisant des lampes

**Publications pertinentes :**

- ANSES : effets sanitaires des appareils à LED http://www.anses.fr/Documents/PRES2010CPA14.pdf

*JEAN-MARC KUBLER*

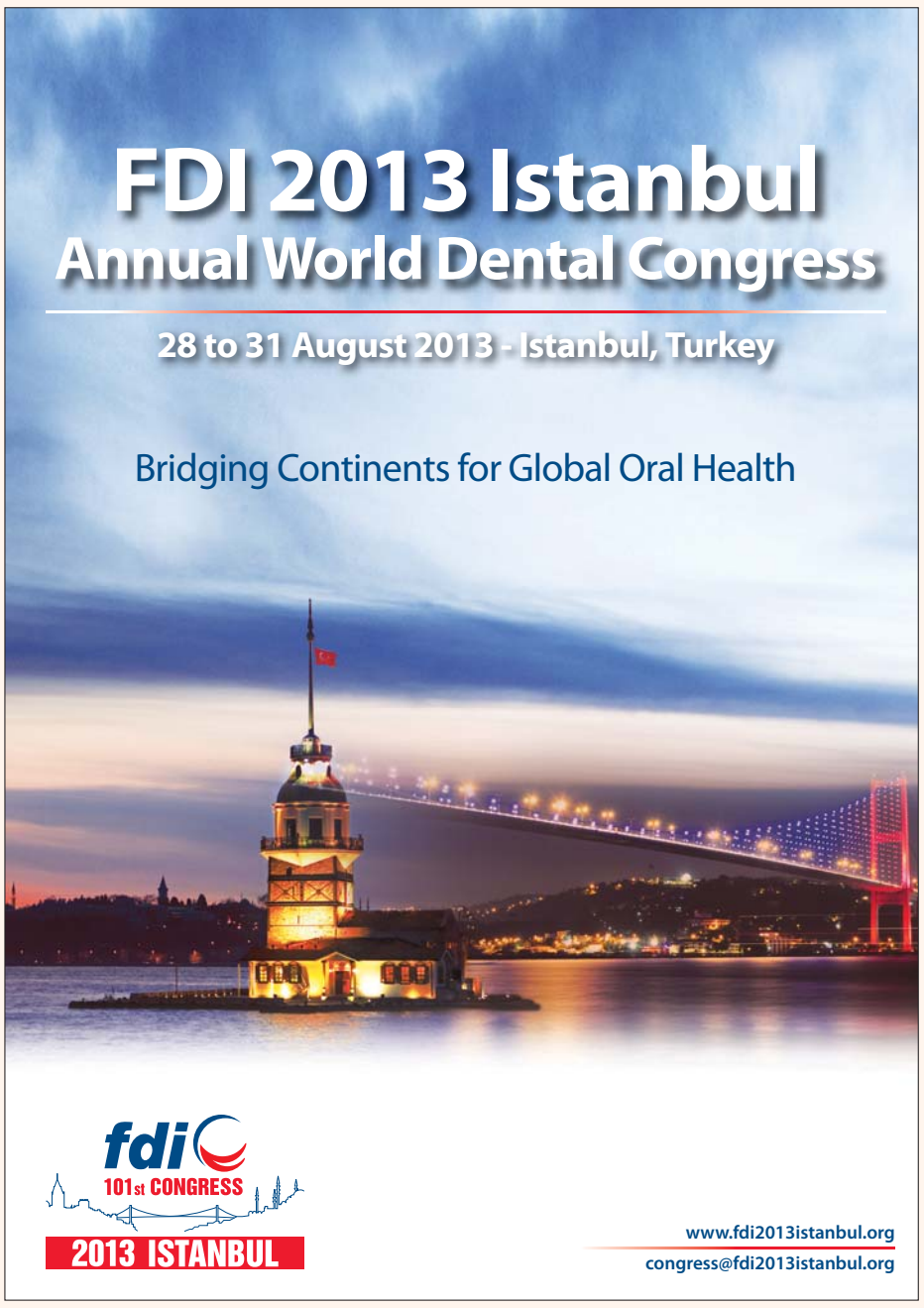
*a conduit toute sa carrière professionnelle dans le secteur industriel dentaire pour lequel il a créé des produits innovants et performants pour des sociétés leader.*

*Fondateur de W&H France, il a notamment fondé la marque LISA pour les premiers éclairages directs-indirects et les stérilisateurs autoclaves, ainsi qu'EXCALIBUR.·*

*Puis Responsable commercial chez Siemens dentaire (Sirona), il y a inventé le SIEMENS EXPERT, 1er système de location-entretien d'instruments.*

*Enfin, depuis 1995, il a fondé Degré K dont il est toujours Président, et développé et mis sur le marché les produits et marques:- ALBEDO et WIN'JIE, premiers éclairages direct-indirects à répartition de lumière calculée - AURYS : première appareil à polymériser rapide à lampe micro-Xénon - LOLé : première Lampe opératoire à 4 LED Seulement - ALBEDO N8 et UNA : premiers luminaires « Lumière du Nord » étanches IP50. - KLED, première ampoule LED pour instrument en couleur blanc-neutre.*

*Jean-Marc KUBLER est par ailleurs régulièrement conférencier sur plusieurs congrès dentaires (ADF, Fachdental, JO...) pour les thèmes liés à son expertise sur la lumière et les besoins visuels des dentistes. Les produits de degré K sont à ce jour vendus dans plus de 30 pays.*



# CONCEPT axiom®

La nouvelle dimension

## 1 CONCEPT GLOBAL

## 3 SOLUTIONS COMPLÉMENTAIRES POUR TOUTES LES INDICATIONS CLINIQUES

- → Connexion conique, résistante et hermétique.
- → "Platform switching".
- → Intégration biologique optimale.
- → Stimulation osseuse efficace.
- → Etat de surface ostéo-conducteur **BCP®**.
- → Trousses de chirurgie compactes et ergonomiques.

2 237, Avenue André Lasquin - 74700 Sallanches - FRANCE
Tél. +33 (0)4 50 58 02 37 - Fax +33 (0)4 50 93 78 60
**www.anthogyr.com**

anthogyr
A global solution for **dental implantology**

# ESTHETIQUE TRIBUNE

The World's Esthetic Newspaper · Édition Française

MARS 2013 – VOL. 5, NO. 3 www.dental-tribune.fr



**PAS À PAS**

La stratification antérieure:
Associer un matériau performant à une méthode opératoire reproductible.
C'est ce que vous propose le coffret de composites G-ænial de chez GC.
L'essayer c'est l'adopter !
▸ Page 14

**BONNES PRATIQUES**

La stratification antérieure:
Les fraises Komet par leur grand choix de formes et de granulométries autorisent une imitation et une reproduction parfaite des caractéristiques de la dent.
A vos fraises, prêts, polissez.
▸ Page 15

**CAS CLINIQUE**

La stratification antérieure : Pour guider dans l'apprentissage. La marque LM a mis au point des instruments manuels ingénieux, ergonomiques qui n'adhèrent pas aux composites. Simplifiez vous les composites
▸ Page 17

# Interview du Dr Yassine Harichane du « Dentisterie Cosmétique Study Group » le jeudi 17 janvier à la faculté de Paris V, Montrouge

**Dr Marc REVISE (Dental Tribune) : Cher confrère, comment est né cette idée de Club ?**

**Dr Yassine Harichane (Le Club) :** J'ai eu la chance de connaître le club esthétique lors de sa création en 2006. Au départ, il s'agissait de se former à l'esthétique dentaire de façon rigoureuse et conviviale.

**Pourquoi cela, n'étiez vous pas suffisamment formé pendant vos études ?**

En effet, la formation initiale était largement déficiente dans cette spécialité. Nous nous sommes donc regroupés en association étudiante pour se former à la dentisterie cosmétique. Au fil des années le « club », comme on l'appelle, a proposé de nombreuses manifestations scientifiques allant de la conférence aux travaux pratiques en passant par la visite des locaux de sociétés comme Straumann.

**Vous fonctionnez donc comme une société scientifique, et à ce titre, rencontrez vous d'autres praticiens pour échanger vos expériences ?**

Oui, ce qui m'a le plus marqué ce sont, en effet, les congrès dentaires à l'étranger. Le club a bénéficié de nombreux partenariats qui

*Dr Yassine Harichane*

permettent de rencontrer des conférenciers internationaux et voir du pays. Avec l'AACD (American Academy of Cosmetic Dentistry) nous avons rencontré des pointures comme les frères Magne et nous nous sommes rendu au congrès annuel de 2009 à Hawaii ! Un souvenir impérissable. Avec l'ESCD (European Society for Cosmetic Dentistry) nous avons voyagé en Europe à la rencontre de leaders d'opinion comme Luca Dalloca et Rade Paravina. Plus proche de nous, le congrès de la BACD (British Academy of Cosmtic Dentistry) nous a fait découvrir à Londres l'apport de l'injection d'acide hyaluronique dans la pratique quotidienne, avant même qu'elle ne soit évoquée en France.

**Vous avez un site Internet…**

Oui, nous sommes présents sur « dentisterie-cosmetique.fr », et nous sommes accrédités par l'AACD qui représente le niveau le plus élevé, reconnue à l'échelle internationale. Nous avons aussi un partenariat avec l'ESCD (European Society for Cosmetic Dentistry).

**Très bien, quelle est votre activité au sein du Club ?**

D'un point de vue personnel, je continue à profiter pleinement des réunions mensuelles pour découvrir de nouvelles approches et partager mes connaissances pendant les travaux pratiques que j'anime. J'ai également mis à profit mes connaissances et les rencontres internationales pour participer à des projets humanitaires soutenues par le club. En 2012, j'ai mis en place deux programmes humanitaires, en Afrique et en Amérique du Sud, grâce à notre sponsor la société Protilab.

**Si je comprends bien, le « Club » dépasse largement son rôle d'organisme de formation pour s'élargir à l'humanitaire. Quelles sont vos projets pour 2013 ?**

En 2013, le club organise deux autres projets dans un orphelinat péruvien. Grâce au study group, j'utilise mon savoir et mon savoir-faire pour redonner le sourire, au sens propre et figuré, à des enfants en difficulté et ils me le rendent bien.

**Je vous remercie mon cher confrère d'avoir bien voulu répondre à nos questions et ainsi faire mieux connaître votre Club et mettre en avant la notoriété qu'il mérite.**

# Soirée SFDE du 7 février 2013-02-13 « Intégrer l'implantologie et la prothèse numérique en pratique quotidienne » avec le Pr Ronald E JUNG - Zurich.

**Signé : Dr Thierry Rouach**

La dentisterie numérique a fait d'énormes progrès, elle intervient aujourd'hui à chaque étape du traitement implantaire (planification, guide radio et chirurgical, scanner, prise d'empreinte, conception et fabrication des piliers et restaurations prothétiques–). L'analyse du Professeur Ronald Jung de la Faculté Dentaire de Zurich est d'autant plus d'actualité que de nombreux systèmes sont aujourd'hui disponibles, il est important de s'orienter vers une application qui permet de corréler les données cliniques et radiologiques.

Le tout numérique n'est bien sur pas encore systématique, principalement pour des raisons de coûts mais dans certaines situations il est indispensable.

Quand doit-on systématiser la dentisterie numérique d'un point de vu chirurgical?
- Situations anatomiques complexes (Crête fine, obstacle anatomique…) ;
- Chirurgie sans lambeau ;
- Secteur esthétique (optimiser le positionnement de l'implant…) ;
- Mise en charge immédiate.

Une fois les implants posés, une empreinte numérique peut être réalisée. Différents systèmes sont aujourd'hui disponibles et de nombreuses études montrent leur précision.

Doit-on ensuite choisir un pilier standard ou personnalisé (CFAO)?

Différents facteurs sont à prendre en compte :
- L'enfouissement de l'implant et le feston gingival ;
- La différence de section entre la dent et l'implant ;
- Caractéristiques cliniques et techniques du pilier ;
- Le prix.

Quel matériau choisir?

Quels sont les critères à prendre en compte :
- Les aspects biologiques (compatibilité des matériaux) ;
- Les aspects techniques (propriétés mécaniques…) ;
- Les performances cliniques ;
- L'épaisseur des tissus mous ;
- Les dents adjacentes.

La dentisterie numérique évolue très rapidement, elle est aujourd'hui utilisée dans certaines situations cliniques particulières mais, elle deviendra bientôt un outil de notre quotidien pour une pratique plus simple et plus précise.

La soirée s'est terminée par un débat animé.

**Prochaine manifestation :**
18 avril 2013 :
Les nouvelles technologies :
Empreinte optique …

**Pour plus de renseignements :**
www.sfde.fr
Tél 06 77 71 21 16
E-mail : sfde@noos.fr